

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de CERDANYA ::

Preus de Subscripció. 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número solt: 40 cèntims

DE LA QUINZENA

NOTICIARI

Ja es pot donar per finida la temporada d'estiu d'enguany, que per a la nostra vila ha resultat bastant brillant i profitosa. L'únic punt negre ha estat l'haver quedat per llogar alguns pisos i xalets, cosa que probablement farà esmortuir la febre de construir que s'havia desvetllat l'any passat i que hauríem volgut veure continuada per bé de la Vila i, especialment, dels obrers locals del ram de la construcció.

Els comerciants i industrials de Puigcerdà han treballat força gràcies a l'extraordinària aflluència de turistes, francesos especialment, cridats sobre tot per la baratura de la nostra divisa monetària, no deixant de reconèixer el molt que hi pot haver contribuït la propaganda, bastant intensa i pràctica que enguany s'ha fet de la nostra comarca. Les curses de braus, cal confessar-ho, han estat un bon element de reclam, existint entusiastes que ja parlen de la conveniència de deixar-les establertes pels estius successius. Potser, si que és l'espectacle que pot atraure més turistes del Migdia francès i Rosselló, però, nosaltres, per l'any vinent, si subsisteixen les circumstàncies favorables actuals, proposaríem d'organitzar, d'oferir als nostres veïns que ens venen a descobrir, quelcom més que les importades i exòtiques curses de braus, quelcom de ben nostre que els dongués a conèixer poc o molt la nostra ànima, que avui els la oferim completament camuflada.

Perquè no oferim als francesos — i de pas ens regalem nosaltres — un re-

cial del nostre benemèrit. Orfeó Català que anunciant ho amb temps i a base de propaganda addient seria a ben segur un gran èxit de públic i un més gran èxit del nostre esperit? Tenim per segur que de Toulouse, posem per cas, serien moltíssimes les persones que es desplaçarien a la nostra vila; potser no serien ben bé les mateixes que vindrien pels "toros", però, tot això hi sortiríem guanyant, puix que faríem movilitzar un altre sector de públic que no es mou per aquest espectacle.

També podríem veure de portar a la pràctica aquella idea, acaronada de temps per uns quants cerdans, consistent en oferir als nostres germans de Provença i del Llenguadoc una representació a l'aire lliure (de marcs apropiats pel nostre Teatre de la Natura no ens en mancarien) de la tragèdia mistraliana «Mireïa»; ens consta que l'exímia actriu catalana Margarida Xirgu no ens negaria el seu concurs per a desempenyar el difícil paper de protagonista; que l'adaptador català, N. Ambrosi Carrion, aportaria tot el seu entusiasme i el seu coneixement profund de l'obra del gran Mistral pel millor èxit de la mateixa; i també que aquesta representació comportaria una formidable mobilització d'occitans i provençals (quins sentiments nacionalistes van fent via) camí de la nostra vila. A més a més, el nom de la nostra vila, per gloria d'ella, quedaria lligat amb el de l'obra capdal del patriota provençal Frederic Mistral.

B. J.

CAMBRA URBANA — Concurs d'edificis.—La Cambra Oficial de la Propietat Urbana d'aquesta Província posa en coneixement dels propietaris d'aquesta vila que com tots els anys tindrà lloc el concurs d'edificis, concedint-se premis a aquells que reuneixin les condicions establertes en les bases de concurs a criteri d'un jurat competent.

Les esmentades bases es troben de manifest en la Secretaria de la Delegació instal·lada a n'aquesta localitat.

Les sol·licituts podran ésser presentades fins el dia 10 del pròxim mes d'octubre, en aquesta Delegació.

DEFUNCIONS.—El dia 2 d'aquest mes morí a avançada edat, la veïna d'aquesta vila Gabriela Ribot i Farreras; comptava 84 anys.

—El dia 7, a l'edat de 88 anys, deixà d'existir Na Magdalena Vergés i Ester.

Els enterraments foren molt concorreguts.

Rebin les respectives famílies l'expressió del nostre condol.

FUNCIO TEATRAL.— En el Teatre Ceretà actuà el passat dimecres la companyia de l'excel·lent actriu Maria Vila, posant en escena l'obra «Una dona i dues vides».

Fou un èxit de representació ja que tots els rols foren desempenyats amb mestria.

I fou un èxit de públic també ja que el públic hi assistí nombrosíssim.

FI DE TEMPORADA.— Podem dir que hi estem de ple. Els nostres estimats estiuajants retornen a les seves



L'amor busca la bellesa

Hi ha homes que ens critiquen pel nostre desig d'embellir-nos, però la veritat és que el més seriós gira la cara per mirar a una dona bonica. El que havem d'evitar és l'efecte artificial que donen els polvors corrents, per cars que siguin. Per això totes les senyores elegants només usen els Polvors Facials CARPE perfumats amb polen de llors. Són els polvors de tocador perfectes per la seva adherència i perquè no ressequen ni malmeten el cutis més delicat al que comuniquen distinció, bellesa i suavitat. Només costa 5 pessetes l'estoig

TRACTAMENT DE BELLESA N.º 2

CARPE

Polvors, Coloret, Llapis de Llavis
Esmalt Nacrat de Roses

Agent exclusiu dels

**Preparats de Bellesa
"CARPE"**

a PUIGCERDÀ

DON AUREO COMAMALA
Llibertat, 14 - PUIGCERDÀ

Aquesta important casa especialitzada en Perfumeria fina, atendra amb gust les consultes que se li facin i obsequiarà als seus clients amb un exemplar de l'interessant llibret «10 anys menys i molts admiradors més».

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Perifacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

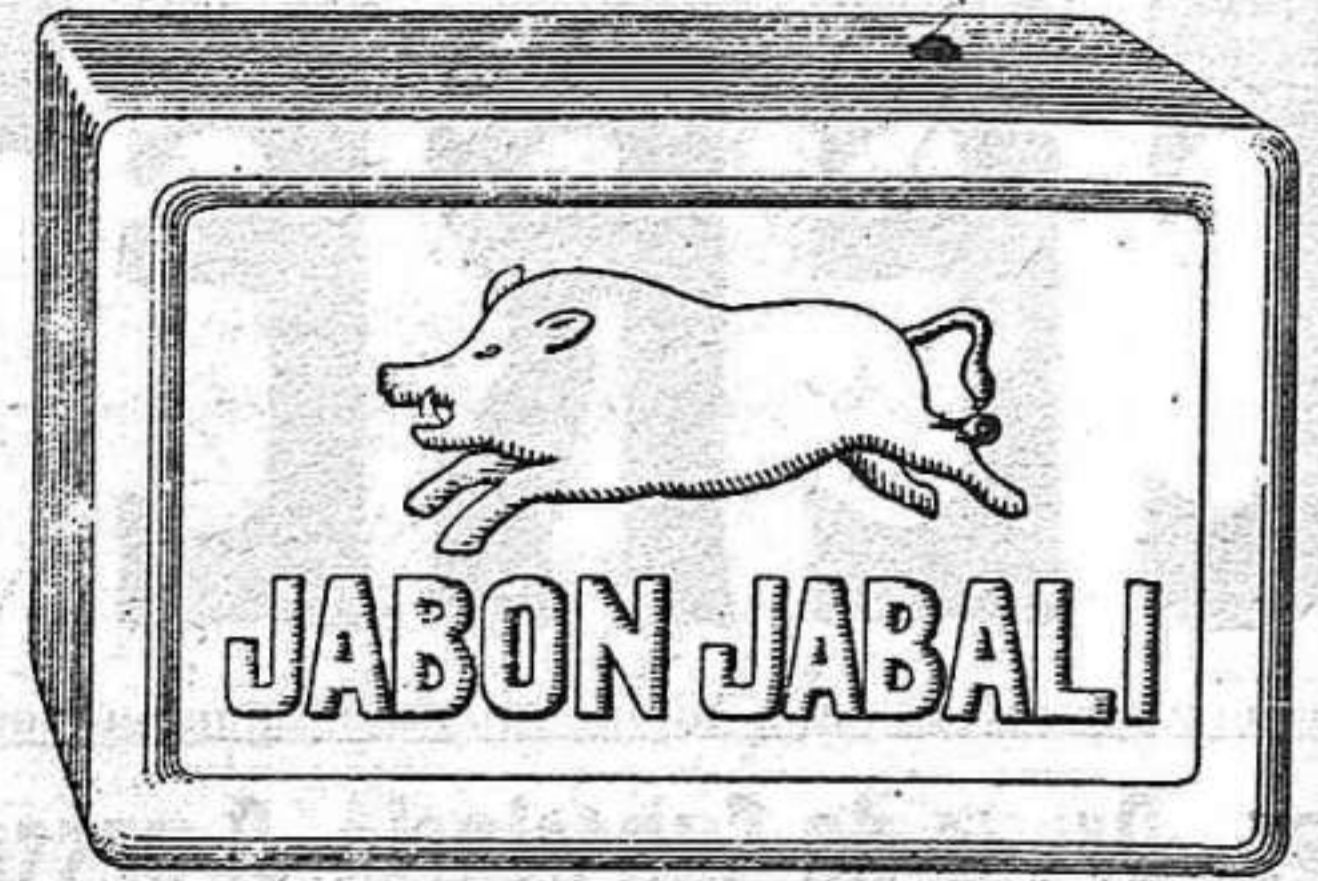
F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon. 77

sabons
BARANGÉ

duren més
renten millor



habituals residències i gairebé cada dia anem a l'estació a acomiadar-nos d'algun bon amic. El tren se'n va ple i xalets i pisos es van buidant, mancant ja ben poc per trobar-nos sols els de sempre.

Menys mal que no ens diem «adéu» sinó «a reveurer».

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila. Completament nova, composta de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any

Raó: BANCO CERETANO

AUGMENT D'INGRESSOS.— En la liquidació facilitada de la recaptació del «Fielato» durant el passat mes d'Agost, hi ha un augment d'unes 700 pessetes comparat amb el mateix mes de l'any passat.

VORERA NOVA.— Ha quedat enllestida del tot la bonica vorera que el senyor Simon ha fet construir davant de la seva propietat «Belleguard».

Ara aquella avinguda es mostra esplèndida i seria convenient que els demés propietaris, d'una i altra han-

da, seguissin l'exemple del senyor Simon al qual felicitem.

**HOTELLERIE
CERDANE**

el màxim confort
dins d'un ambient

cerdà

**Vidua SALVAT
Bourg-Madame**

LA FIRA D'ENQUANY.— Es comença ja a parlar de la nostra Fira i es duen a cap treballs d'organització i es prepara la propaganda.

Amb l'èxit que ha vingut adquirint d'any en any cal esperar que aquesta no desmereixerà pas de les anteriors, ans al contrari, doncs, els nostres pagesos criadors hi portaran enguany bells i nombrosos exemplars.

Ja n'anirem parlant.

**FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES
GASEOSES - SIFONS**

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

PUIGCERDA

L'Exposició de Cartells

Hem visitat ben detingudament l'exposició de cartells de turisme que el nostre Foment del Turisme ha tingut l'encert d'organitzar al saló d'actes de Casa de la Vila, a base dels la nostra Comarca que prengueren part en el concurs celebrat a Barcelona per la Federació de Turisme de Catalunya i Balears, sota el patronatge de la Generalitat.

Malgrat de no haver estat el més disputat el premi ofert per l'Ajuntament de la Vila, puix que sols l'han pretès deu cartells, quan per Sitges, posem per cas, se n'han presentat prop d'una cinquantena, per Ripoll uns 25, just és reconèixer que n'hi han alguns de ben dignes i perfectament resolts. Al premiat, lema «Neus de Cerdanya», baix el punt de vista artístic no podem ni volem restar-li mèrits; reconeixem que és una obra seriosa i treballada amb solta, però sota d'altres aspectes, dignes també d'ésser tinguts en compte donada la finalitat dels cartells, ja no ens sembla tan perfecte. Per exemple, l'assumpte el trobem desplaçat, puix que el Pont de Sant Martí, com a base d'anunci de Puigcerdà el trobem anacrònic, ja que malgrat tractar-se d'una obra romànica interessant, i de tenir als seus voltants moltes arbres acollidores, és poc menys que desconegut; hi ha estiuellant que fa anys que ve a la vila i no sap on és aquest pont: i no parlem ja dels turistes que hi passen uns dies, o unes hores no més; aquests recorren Puigcerdà a correuita, contemplen el magnífic panorama cerdà des del mirador de la Placeta de Salmeron, visiten l'estany, i, si són nacionals, alguns s'arriben a Bourg-Madame...

Amb lo avant dit ja queda exposat el què, al nostre criteri, té d'ésser el cartell de Puigcerdà; així com Ripoll té per base el cèlebre Monestir, i Girona el seu barri antic, i Sitges la platja, la nostra vila té de frapar els ulls dels possibles visitants amb l'estany, o bé una panoràmica de la nostra grandiosa vall, o un aspecte de la

frontera. Per això trobem més ben orientat el cartell que mereix del Jurat la menció especial, lema «Llac», que lliga Puigcerdà amb el seu estany; i pel mateix motiu, sempre turísticament parlant, preferim el que porta per lema «Primavera», perquè, apart els seus mèrits artístics i pictòrics, copsa un dels aspectes que nosaltres conceptuem bàsics; el panorama cerdà; a n'aquest cartell, tècnicament perfecte, potser li trobaríem a faltar un poc de lluminositat, d'aquesta cosa que els cerdàns ens sentim tan orgullosos. Un altre cartell, també ben resolt, i tocant el mateix assumpte que l'anterior, és el que té per lema «Puigcerdà», malgrat apartar-se també de les tendències cartellístiques modernes. El cartell «Frontera», toca un altre dels caires que poden interessar; per aquest motiu deu ésser que ha cridat l'atenció, i si bé nosaltres el trobem massa recarregat de banderes reconeixem la bonesa de la idea.

El què porta per lema «La Vall», malgrat de no reflectir en forma concisa res de nostre, és brillant i de bona factura; millor que per Puigcerdà seria un bon cartell pel Pirineu en general. N'hi ha un altre. «Ametllers», que ens planta aquests bells arbres a la nostra Cerdanya que mai no n'ha vist... Falles d'artistes que fan cartells de comarques que no coneixen i que no s'informen prou bé; a n'aquest degueren dir-li que podia interpretar la Cerdanya buscant el contrast d'arbres florits i muntanyes nevades: arbres florits m'has dit? doncs posem-hi ametllers...

Dels restants n'hi ha algun que no l'acabem d'entendre, algun altre que ha estat objecte de comentaris contradictoris (per exemple, aquell «Em plaus bella Vila», desconcertant, vèllumant-s'hi, però en quasi tots ells qualitats artístiques que potser no han donat el resultat desitjat per desconèixerment del tema a resoldre.

B.

De les Festes de Puigcerdà
i la Premsa francesa

Agredolç

«La Dépêche», «L'Express du Midi», «La Petite Gironde», han parlat de les nostres festes, especialment de les «grandes courses de taureaux» que han tingut lloc a la nostra Vila.

Ens han dedicat gentils paraules, abans i després de les Festes. I si no fóssin alguns comentaris exagerats referents a la desaparició de tres carteres, no podríem fer res més que agrair totalment aquests comentaris, de la mateixa manera que, malgrat tot, agraim la vinguda dels nostres veïns que ens han honorat amb la seva presència. Presència i visita que esperem i desitgem que es repeteixi una i altra volta, de la mateixa manera que nosaltres estem acostumats a traspasar la frontera amb la satisfacció d'aquell que sab que va a casa d'uns amics.

El que no podem estar satisfets és de certes apreciacions fetes en aquells comentaris i molt menys del tò un xic melodramàtic emprat en les mateixes.

Es veritat que en el primer dia de les «corridas de toros» desaparegueren tres carteres de la butxaca de tres ciutadans francesos. Ho lamentem, clar està. I més encara per l'amistat que ens uneix amb un d'aquests ciutadans, veí de Prades — és cunyat d'En Bonaventura Vernis — per ésser els perjudicats hostes de Puigcerdà i turistes que ens honoraven amb la seva presència.

Però, fixem-s'hi bé! Tots els robos es reduïren a tres carteres. I això amb una multitud de més de quatre mil persones.

Nosaltres invitem a qui sigui a que ens mostri amb estadístiques a la mà, si això, malgrat ésser lamentable, no és un fet normal a tot el món.

Què és que no hi ha carteristes a França?

Què, malauradament, arreu del món no passen incidents semblants?

Naturalment, que no volem pas disculpar el fet en sí. Les tres carteres foren robades i això és un fet evident.

Del que nosaltres protestem i vol-



driem demanar un xic més de cura per l'avenir, és del següent:

Primer: Que si és veritat que al senyor Doctor de Pérreti, Director dels Serveis d'Higiene de l'Ariege, li robaren la seva cartera amb 3.000 frs., no tenia cap necessitat de demanar a l'Agent Consular francès a Puigcerdà que el «repatriés» com amb un tò de melodrama, diuen els periòdics («L'Express du Midi», 26 Agost, «La Dépêche», 27 Agost, «La Petite Gironda», 28 Agost). N'hi havia prou que s'hagués presentat al Comitè de Festes, per a que, creient en la seva honestedat i amb un alt concepte de la cavalleritat, li haguessin donat a més de tota mena d'excuses; els mitjans necessaris per a tornar a casa seva.

Segon: No és veritat que el o els lladres hagin pogut ésser uns soldats espanyols, com sembla que imprudentment ha afirmat dit senyor Pérreti; ultra afirmar ben alt que el soldat espanyol no roba, tothom pot afirmar que els únics soldats espanyols que hi havia a la plaça de toros eren els de la banda militar. I voldriem que algú ens expliqués com és possible tocar un instrument musical i fer de carterista.

Agraim al Vice-cònsul d'Espanya a Foix, senyor Botey, i el felicitem, que en defensa dels seus compatriotes, protestà en el moment oportú aquesta afirmació calumniosa.

Tercer: Protestem de la fantàstica valoració donada per «La Petite Gironda» als robatoris comesos. Diu que s'eleva a més de cent mil francs. I només foren tres les carteres robades! Nosaltres ens creiem que l'exageració era patrimoni dels marsellesos!

Quart: Voldriem fer notar a «L'Express du Midi», 29 Agost, que per a omplir una columna no és gaire correcte parlar lleugerament i fer afirmacions de coses lamentables i perjudicials a un tercer.

Amb un tò que vol ésser irònic, arriba a recomanar als seus lectors que vagin a Puigcerdà o Barcelona que es guardin els diners a la butxaca de l'ermilla, i a les seves lectores que es deixin les joïes a casa.

Ah, amics. Es que els espanyols deixem d'anar a París, pels nombrosos crims que a diari surten a la premsa francesa? Podeu compararlo. Reviseu la premsa dels dos països. Malauradament, hi han més assassinats, crims, robatoris, etc., en un dia a França que en tot un mes a Espanya. Parlem de crims: no de qüestions socials ni polítiques.

I, per tant, mai s'ha acudit a cap espanyol deixar d'efectuar un viatge a l'hermosa França.

Sap ben bé, per trista experiència, que els bells països els més bonics d'Europa són Espanya i França i que per això mateix, i per ésser els països més liberals i on es gaudeix de més llibertat, són un pou d'atracció per tota la púrria internacional.

I amb un tò menys seriós, més galant ens permetem assegurar a la Madame que, sentint una ma prop del seu coll, a correuita, es tregué el collar, que aquella ma no anava pas pel collar. Potser era una ma amb intencions, diguem-ne freudianes, i atreta per la línia esbelta d'un coll de cigne o per la pell suau i avellutada d'una gorja atractívola.

X. X.



Creació del Comité Català d'Amics d'Andorra

L'ocupació d'Andorra per forces franceses ha causat a Catalunya una fonda pinosa impressió. La identitat de raça i de llengua, la comunitat geogràfica i el veïnatge uneixen els dos pobles de manera tan íntima que compartim alhora els sentiments que inspiren les circumstàncies adverses o venturoses de la vida d'ambdós pobles. En aquest moment, doncs, en què les forces franceses ocupen Andorra ens cal fer present la més càlida i fervent simpatia dels catalans a aquests altres homes pirenenics amb els quals ens sentim íntimament i indesinfectament units pels lligams sagrats de la llengua i la sang.

I més viva encara és la simpatia sentida per nosaltres que a l'alliberament nacional de Catalunya, pel fet que Andorres avui l'únic territori de la nacionalitat catalana que ha mantingut la seva independència a través de les vicissituds de la història.

No posseeix Catalunya cap títol jurídic que li permeti intervenir en la vida política interior d'Andorra, ni sent cobrança de cap mena sobre el seu territori. Per contra creiem que els destins d'Andorra han d'ésser regits pels mateixos andorrans i les institucions de govern que preveu llur consuefudinària constitució.

I ens plauria que aquestes institucions asseguressin per elles mateixes un bon govern d'Andorra, just, honest i lliure d'influències estranyes sense que mai les discòrdies internes no poguessin constituir un pretext aprofitat per a intervencions alienes; ni una desigualtat en l'exercici dels poders de cadascun dels dos coprínceps devingués un portell a través del qual poguessin ésser exercides tals intervencions damunt la sobirania andorrana.

No podem intervenir a Andorra, però els catalans podem fer ofrena als andorrans de l'exemple de Catalunya: dividits caiguérem sota la influència forastera—la més perillosa sempre per a tot poble—i unis avui per un comú ideal de reconeixement nacional veiem com aquella va cedint als drets del nostre poble.

A part de les qüestions d'ordre interior, els catalans ens cal expressar, en l'aspecte internacional del problema, un fermíssim desig nostre en aquests moments difícils que travessen els andorrans; que Andorra mantingui la seva personalitat, les seves fronteres i la seva independència efectiva, lliure de tota

Fruits d'or

Els millors fruits del país i exòtics

TELÈFON, 122

Plaça Cabrinetty, 3 - Servei a domicili

ingerència estranya, francesa o espanyola.

Com a catalans nacionalment identificats amb els andorrans, hem de fer sentir per tot la nostra veu per expressar d'una manera clara i enèrgica el profund desgust que ha causat a Catalunya l'ocupació d'Andorra per forces no estrictament pròpies dels coprínceps, sino pertanyents a la República Francesa. El respecte a la independència d'Andorra exigeix no tan sols la retirada d'aquestes forces, sinó que si l'ocupació fou precedida de maniobres que la feren possible, vagi ara seguida llur retirada d'una esmena absoluta de tals procediments que comporti l'acabament de tot

maneig que tendeixi a crear o aprofitar pretextos per a fer sentir la influència d'una potència estrangera damunt el lliure determini de la voluntat d'Andorra.

Pel Comitè Català d'Amics d'Andorra: *Joan Soler i Pla, Pau Romeva, Miquel Coll i Alentorn, Josep Carbonell, J. V. Foix, J. M. Batista i Roca, Pau Vila, Josep Riera i Punfí, Joan Estelrich.*

Aquest Comitè demana la tramesa d'adhesions i testimonis de simpatia a Andorra a nom del Comitè Català d'Amics d'Andorra, Corts Catalanes, 592, pral. Barcelona.

J. BATISTA ROCA.

Barcelona, 31 d'Agost del 1933.

Siens permès felicitar, avui, a l'Unió de comerciants i Industrials, que en defensa dels interessos de l'estament a què pertanyen realitzen a l'ensem una labor fructífera i patriòtica.

A l'entrar el conferenciant, les Sales del Restaurant Reus, eren plenes de la major part de comerciants i industrials de la Vila. Després que el senyor Ayats hagué saludat particularment a varis amics es constituí la presidència, que fou ocupada per la Junta de l'Unió de Comerciants i Industrials, pel conferenciant i pel senyor Amigó Ferrer, President de la Federació Gremial Catalana.

Obert l'acte pel President de l'Unió de Comerciants i Industrials de Puigcerdà, Sr. Miquel Llanes, amb mots escaients a la significació del mateix, donà la paraula al President Amigó Ferrer el qual saludà a l'Assemblea en nom de la Federació Gremial Catalana, propugnànt la necessitat d'una organització corporativa per a defensar els interessos de tots els comerciants. Oferí l'ajud i experiència de la seva entitat i pregà als reunits que no més vegessin en ell un company comerciant més, que no tenia altre mèrit que fa llargues anyades que propugnava la necessitat d'unió per anar tots junts a la defensa i millora de la classe mercantil i industrial. El senyor Amigó Ferrer fou aplaudit per la seva clara i honrada disertació.

Donada la paraula al Sr. Ayats, aquest començà dient que pregava que en la seva doble personalitat de Diputat a Corts i Secretari general de la Confederació Gremial Espanyola, hi volguessin veure en aquell moment, exclusivament la de l'home que feia vint anys que estava al servei dels interessos gremials espanyols; i que si bé estava satisfet de l'obra feta quan contemplava els centenars de societats gremials de tota Espanya adherides a la Confederació Gremial Espanyola, encara creia que era necessari continuar la tasca empresa, fins lograr que no hi hagués un sol comerciant o industrial espanyol, que no es sentís protegit i defensat per tota la seva classe organitzada corporativament a cada comarca i a cada regió i en tota l'extensió del territori de la pàtria.

Un acte important

Davant de quasi tots els comerciants i industrials de Puigcerdà, el Diputat senyor Ayats, com a Secretari General de la Confederació Gremial Espanyola, dona una conferència de propaganda i organització Gremial.

Un acte de ciutadania és el que organitzà la Unió de Comerciants i Industrials de Puigcerdà i que tingué lloc a les sales del Restaurant Reus, el dia 12. Es ciutadania tot el que contribueix a estructurar la vida social de la nostra Vila; tot el que tendeixi a fer desaparèixer aquest excessiu individualisme propi del poble català, que en molts moments és pur anarquisme. Els pobles organitzats són els que primen la civilització actual. Nosaltres hem d'aspirar en nom del nostre patriotisme, per la nostra terra, totes aquelles coses que n'arribin a fer una pàtria gran i rica.

Tant se val que en l'acte que avui comentem, es tracti de la defensa d'uns interessos. També es tracta de la vida d'un estament, i com a tal i formant part del conjunt del nostre poble, hem de prestar-li el mateix interès que per la totalitat dels problemes generals.

El dia que a Catalunya estiguin or-

ganitzats tots els estaments; el dia que funcionin en plena vida corporativa tots els gremis professionals; el dia que no hi hagi ni un sol ciutadà que no formi part d'una entitat. Gremi o Corporació, aquell dia podrem aspirar a tenir l'orgull d'ésser ciutadans d'un poble que marxa a l'avantguarda de la civilització.

La gloriosa història de Catalunya ens ensenya que quan la nostra bandera era triomfant per tots els recons de la Mediterrània, era precisament quan la vida social estava organitzada en gremis.

I diem-ho ben clar. Si la nostra pàtria fou gran i rica; si Catalunya donà al món savis i artistes que enriquiren el patrimoni col·lectiu de la Humanitat, fou perquè la riquesa de la vida col·lectiva permeté a aquests desenrotllar els seus talents i les seves activitats al redós d'aquell esplendor.

I aquell esplendor que portà la nostra bandera victoriosa arreu del món conegut aleshores, no fou pas deguda al sabre homicida de les conquestes guerres sino a la penetració pacífica i intel·ligent dels nostres comerciants, artesans i obrers que imposaren la seva voluntat de vèncer.

CIES. D'ASSURANCES GENERALES

FUNDADA L'ANY 1819

RAMBLA DELS ESTUDIS, 12 - BARCELONA

VIDA. — ACCIDENTS. — INCENDIS. — CRISTALLS. — RESPONSABILITAT CIVIL

Demaneu detalls a l'Agent a Puigcerdà: JOSEP M.^a VILA — CARRER D'ESPANYA, 2

Això no vol dir, però—continua dient—que no valori en el que val la meua investidura de Diputat. Crec que els moments que estem necessitem l'esforç de tots els homes de bona voluntat; per això aprofito aquesta avinentesa per a regraciar aquells d'entre vosaltres que em diposàreu la vostra confiança, la qual he fet tots els possibles per a fer-me'n mereixedor i continuaré fent el mateix en l'avenir.

Us prego, però, que en aquest acte, principalment vegeu en mi, l'home disposat a continuar lluitant pels interessos gremials no sols per què aquest és el meu desig i la finalitat d'aquest acte, sinó també pel respecte que em mereix aquesta assemblea en la qual forçosament hi han d'haver ideologies diverses, com n'hi han en totes les associacions d'estaments en les quals hi cap tothom que necessiti defensar els seus interessos. La Confederació Gremial Espanyola, està integrada per gent de tota mena de partits i ideologies; i tots ells són gelosos de la seva manera de pensar, com jo mateix n'estic de la meua particular manera de veure els problemes polítics de la nació.

Seguidament el Sr. Ayats, entrà en el fons de la conferència. Glosà la necessitat d'una organització corporativa, perquè és l'única manera de prendre personalitat. L'estat modern ignora l'individu; aquest esdevé un isolat sense mitjans per a defensar els seus interessos, i quan aquest cas arriba ho ha de fer esdevenint presa d'agències Administratives, que en el cas més favorable no poden fer altra cosa que acudir davant l'administració de l'Estat com a simple ciutadà. En canvi organitzats corporativament, és l'estament sencer que defen-

sa el comerciant o industrial perjudicat portant-li el màxim apoi que es deriva de tota col·lectivitat.

Cal recordar-se bé—digué—que en el petit comerciant es dona el cas de reunir en una sola, les tres personalitats de tota producció; la direcció, el capital i el treball. El botiguer nostre, la major part de vegades, és a l'ensem, el director del seu negoci, el capitalista i l'obrer. Figureu-vos la complexitat i la necessitat que tenen els nostres comerciants de sentir-se ajudats i protegits.

Mireu el panorama social i veureu que la classe patronal del gran comerç i indústria, per a protegir-se, han fundat i sostenen les seves associacions Patronals en defensa dels seus lligítims interessos. Igualment han fet i fan les classes assalariades—els obrers— amb els seus Sindicats, defensant llurs—encara més—llegítims interessos.

Doncs, què han de fer les classes mercantils i industrials aplastades per la pressió dels de dalt i de baix?

Ja no és qüestió solament d'interessos és també una qüestió d'ètica. Per això jo demano que en les lluites que hagin de portar a cap, hi posem aquella espiritualitat necessària per endolcir la necessitat aguda i aquell amor al pròxim que és indispensable en tota societat civilitzada. Del contrari la tasca esdevindria agra, cruenta i estèril.

Per això jo us demano que en el sol fet de perteneixer a una associació no us cregueu acabada la vostra tasca, no us cregueu que pel sol fet del pagament d'una quota—quota quasi sempre misèrrima en comparació a les quotes que paguen les classes assalariades a les seves associacions—ja heu complert amb el vostre deure. Cal posar-hi el

vostre entusiasme, la vostra atenció constant i vigilant i esdevenir pels vostres companys de Junta Directiva uns col·laboradors assidus i igualment interessats en la marxa de l'entitat com si tots plegats fóssiu Junta Directiva.

Perquè es dona moltes vegades el cas d'associats que pel fet de pagar una petita quota, es creuen amb el dret de demanar miracles a la Junta Directiva. I cal recordar-se sempre que les Juntes Directives no tenen altre força, ni altre valor, ni altres mitjans que els portats per l'entitat i en particular per tots i cadascun dels associats.

He repetit i insisteixo amb això de les quotes misèrrimes perquè es dona el cas que moltes associacions gremials porten una vida pobre i sense possibilitats d'acció ni de resultats per manca de mitjans materials. Hi ha associacions que prefereixen viure amb quotes de 1 o 2 pessetes mensuals, quan moltes vegades no són suficients ni per a pagar l'estatge social. I ja no parlem de quan es presenten necessitats més importants com viatges de comissions, quotes a les Federacions, despeses extraordinàries de campanyes, etc., etc.

Hi ha molts i molts comerciants que encara no comprenen que en la seva societat hi haurien de veure una prolongació del seu negoci i de la seva casa; la casa de tots, la llar social, on trobar un escalf de germanor, un ajud i moltes vegades uns superiors coneixements que més de quatre vegades els podrien servir pel major desenvolupament dels negocis llurs.

Moltes vegades he comprovat aquesta gasiveria—i perdoneu que parli clar, però parlant clar, els homes s'entenen—amb els sacrificis que fan per les seves

FORN DE PA PALAU

creador de l'excel·lent Coca "Cerdanya"

PA INTEGRAL
PANETS DE VIENA
ELABORACIO PERFECTA

Forn de Pa PALAU
Revolució, 9 - Telef. 62 - PUIGCERDA

HOTEL

Terminus

== TOT CONFORT ==

Davant l'Estació del Transpirenenc
Meravelloses vistes panoràmiques
Cuina excel·lent - Servei acurat
Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS
Telefon, 8 - PUIGCERDA

associacions les classes assalariades, les classes obreres. De tothom és sabut que, avui dia, l'obrer ens dona exemple d'un esperit de corporació que encara ens manca a nosaltres. La majoria d'ells cotitza a la seva associació, setmanalment, el doble i el triple, que molts comerciants paguen mensualment a la seva entitat.

I l'assalariat només defensa una cosa; el seu dret a un treball ben retribuit. És a dir; un jornal, que jo aprofito l'avinentsa per a declarar que mai és prou gros per a satisfer les necessitats d'una família, que per a ésser humans, igual que nosaltres tenen els mateixos drets que qualsevol potentat.

En canvi, les classes mercantils i industrials, que han de defensar a l'ensens, els seus coneixements, és a dir un valor com un altre, el seu capital compromès en el negoci, i el seu treball, vacil·len i dupten a fer el petit sacrifici de despendre's mensualment d'una quota honorable. Diuen, que la major part de vegades, són emprats i gastats en coses perfectament inútils i que no els serveixen absolutament per a res perquè no són pa per l'esperit ni gaudi material.

Seguidament el senyor Ayats parlà de cooperativisme, desenroïllant aquest problema amb una mestria i coneixement profunds. Afirmà que humanament hom no es pot oposar a cap reivindicació social; que tots els ciutadans han de veure amb satisfacció totes i cada una de les conquestes socials obtingudes pel proletariat. Però, també, les classes comercials i industrials han de vigilar atentament per si alguna d'elles podés perjudicar llurs interessos, que en el concert de la vida de la nació, són tan sagrats com qualsevol d'altres. No perquè són seus; sinó perquè és impossible el desenroïllament d'una rica economia pàtria, sense un concert armònic de totes i cadascuna de les parts components.

Totseguit parlà de tributació. Creu que es necessària la reforma de la tribu-

fació actual. No de la protesta vàcua i estèril que no condueix sinó a perdre el temps. Si l'Estat presta uns serveis, és lògic que aquests es paguin d'una manera o altre. Cal trobar la forma per a que el pagament d'aquests serveis portats per l'Estat no siguin onerosos per a cap ciutadà ni per cap estament. Que siguin un repartiment proporcional adoptat a les possibilitats del ciutadà, comerciant o industrial.

Avui ens trobem que el ric—com a ric—no paga res o paga molt poc. I que el treballador, pel seu treball,—i entenc per treballador tot aquell que treballa, siga comerciant, industrial o professional, paga per tots dos.

Si em permeten, posaré un exemple: Imagineu-vos un home que hereda una fortuna i no sap fer ne altre ús que malgastar-la; durant el temps que això efectua l'Estat no li diu res, malgrat que, evidentment, aquell ciutadà és un paràsit de la societat perquè enlloc de produir, consumeix riquesa o sia treball acumulat. Però, el bell punt que aquell home es dona compte que per a subsistir és necessari treballar i intentar on posar un negoci per petit que siga, tot seguit l'Estat l'inclou en alguna partida o altre de les Lleis de Tributació.

Veiem, doncs, amb el sistema de tributació actual, que es el treball i el capital actiu, intel·ligent, l'únic condemnat a satisfer les despeses de l'Estat.

El senyor Ayats continuà glosant els problemes que presenta la tributació actual a les classes mercantils i assalariades. A nosaltres ens fou impossible seguir-lo en la seva documentada i interessant conferència. I encara que haguessim pogut ens hauria estat impossible la seva publicació per manca d'espai. Sols podem dir que els seus raonaments sobre l'organització corporativa, foren escoltats amb el màxim interès pels assistents com n'és una demostració el recolliment i silenci amb que se segueix la seva peroració.

Volem, però, abans d'acabar, recollir una de les seves afirmacions, que no

per ésser personalíssima fou considerada en el que val pels assistents.

No us creguessiu, que jo soc un senyor que us ha vingut a receptor medicines que personalment no estic disposat a pendre. Igual que vosaltres, soc un home que s'ha fet a si mateix. Soc un treballador que té un origen tan humil, com el que més ho siga de vosaltres. El meu pare, fou un paleta que guanyava 2'50 ptes. de jornal! Compteu, doncs, el que degué fer per a donar-me una certa instrucció. Podeu tenir la seguretat que conec tan bé com vosaltres mateixos els esforços i sacrificis que són necessaris per a passar de la simple condició d'assalariat a la de comerciant o d'industrial. En la lluita punyent de cada dia, que esdevé aspra i crua, si com us he dit al principi no s'hi posa aquella punta d'espiritualitat i d'amor que ens fa superiors i que ens acorassa contra l'adversitat. Amics de Puigcerdà, uniu-vos, organitzeu-vos i tingueu la seguretat que al vostre costat tindreu l'ajud i companyonia de tots els comerciants i industrials d'Espanya.

A l'acabar el senyor Ayats la seva conferència, fou premiat amb perllongats aplaudiments i felicitacions. Abans, però, de donar-se l'acte per acabat, s'aixecà el senyor Miquel Llanas, i en nom i com a President de l'Unió de Comerciants i Industrials, digué que després d'agrair als companys l'assistència en l'acte celebrat, es veié obligat a regradar publicament al senyor Ayats per la conferència donada que ha estat una lliçó per a tots nosaltres, i també per a estimar-li en el que val el que ha fet per l'Unió de Comerciants i Industrials sempre que se l'ha anat a trobar per algun assumpte d'interès pel comerç i l'indústria de Puigcerdà.



Subscribiu-vos a "CERETANIA"

**LLIBERTAT, 45
PUIGCERDA**

MADELEINE

MODES ET TRAVAUX

Confeccions per a Senyora i Infants
Especialitat en la confecció a mida
TEIXITS NOVETAT - ROBES INTERIORS

ABRICS — SUETERS — PULL-OVERS
GRAN ASSORTIT EN LLANES PER A
TREBALLS MANUALS

Per cada troca de llana es regala un bitllet del sorteig d'un magnífic cobre llit de brocat de seda.

EDREDONS—COBRE-LLITS: ARREGLO I TRANSFORMACIO

En aquesta casa es donen lliçons de tricatatge a les clientes.

Obituari

El dia 9 del corrent mes deixà d'existir a la nostra vila En Joan Dagas i Puigbó, ex-diputat a Corts pel nostre districte, advocat amb exercici a Madrid.

El finat era persona volgodíssima en la nostra comarca, de la qual, si bé no n'era fill —era oriund del Ripollès— de fet se'n considerava, i nosaltres a ell, contribuint-hi potser els seus lligams de família.

Modest i bondadós, havia fet innumbrables favors, no mirant mai si els beneficiats eren amics o enemics (polítics, s'enten, puix que personalment no en tenia pas d'enemics); era ell i ningú més, durant molts anys, qui resolía a Madrid els afers que podien interessar a la nostra comarca.

Recordem les lluites apassionades a què donaren lloc en aquest districte les quatre eleccions fegislatives en les que ell fou candidat, amb la filiació de reformista, tinguent com a antagonista N'Eusebi Bertrand i Serra. Fou derrotat les tres primeres vegades, però l'any 1923 sortí per fi triomfant, si bé no tingué sort, puix que la dictadura, que sobrevingué als pocs mesos de l'elecció, li prengué l'acta. Nosaltres que havíem estat contraris polítics seus, som els més indicats per a reconèixer i enaltir la personalitat valuosa i noble del senyor Dagas.

Reposi en pau!

Un nou edifici de Duanes a la frontera

La *Gaceta* del dia 9 del corrent publica un Decret del Ministeri d'Hisenda autoritzant a D. Agustín Ballesteros, Arquitecte de l'Estat, per a que procedeixi a la construcció immediata d'un edifici destinat a serveis de duana de frontera, que se situarà al pas-eig de Bourg-Madame al mateix lloc on actualment existeix la duaneta. Pel mateix decret s'ordena si gui lliurada al senyor Ballesteros la quantitat de 49.986.02 pesetes, import de l'obra esmentada, que per la seva quan-

tia (inferior a 50.000 pesetes) queda exceptuada de les formalitats de subhasta.

També especifica el dit decret que deu justificar se la inversió d'aquella quantitat en el termini de tres mesos, lo qual significa que les obres tenen de començar-se tot seguit.

Felicitem als elements de la vila que han intervingut en aquest afer i, ensems, demanem a l'Alcaldib que aporti la seva influència per a què en aquesta obra sien ocupats preferentment els obrers locals del ram de construcció, pels quals l'esdevenidor torna a ensombrir-se.

Tindrem Biblioteca pública, i ben situada

Ens plau fer públic que la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha volgut complaure el poble de Puigcerdà en l'afer de la Biblioteca pública, acordant construir un edifici ad hoc en el solar ofert pel nostre Ajuntament —l'antic escorxador—. Menca ara només lligar alguns caps referent a l'aspecte jurídic que amb la bona voluntat existent per ambdues parts seran resolts ràpidament donant lloc a que puguin començar-se les obres aquesta mateixa tardor.

Verament reconeguts, felicitem a la Caixa de Pensions per la seva decisió.



Resultat de la recaptació en el ball a benefici de l'Hospital de Puigcerdà

Recaptat en la venda de localitats i bitllets Tómbola.	Ptes.	2561'—	
Donatius en metàl·lic	»	275'—	
	Ptes.	2836'—	
DESPESES:			
Orquestra.	Ptes.	150'—	
Bar	»	20'—	
Neteja local, llum i personal	»	55'—	
Material arreglo del local	»	68'—	293'—
Resta a favor Hospital.	Ptes.	2543'—	

SERVEI METEOROLÒGIC DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

OBSERVATORI DE PUIGCERDA Temperatures de la setmana Dies 2 al 12

Màxima	Mínima	Mitja
—	—	—
34	16	18
35	16	19
32	17	20
35	19	22
36	18	20
35	19	21
34	19	20
32	18	20
34	19	21
33	18	20
31	15	17

El delegat del Servei,
A. Esteva

NOTICIARI

INCIDENT. — S'ha comentat molt aquesta setmana un incident ocorregut en la frontera per culpa d'un individu de la policia.

Els ànims estan molt excitats. Es d'esperar que es posarà remei ràpid i radical a aquest estat de coses que no fan sinó perjudicar la vila.

CURSA DE BRAUS — Per aquesta tarda está anunciada una cursa la qualensem que serà la de despedida. Hi forejaran l'Algabeño i Mario Cabré.

TEMPS. — La setmana que acabem ha estat bona i amb dies de forta calor. Avui, diumenge, ha començat el dia amb pluja, i el cel està fortament ennuvolat no portant traces d'aclarir-se.

Ara, potser, començarà la ratxa de les humitats.

◆ ◆ L'anunciar a CERETANIA fa prosperar el negoci ◆ ◆

ROCALLA S.A. BARCELONA

EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS, PLANXES ACANALADES, DIPOSITIS, CANALONS, DIPOSITIS PER A WATERS, PLAQUES DE 40x40cm, REVOLTONS

REB. ESTUDIS 14 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA

TELEFON: 20768

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda
dies de sortida de BARCELONA: DIMECRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA
LLIBERTAT, 8 — Teléfon 108, i a la
FUSTERIA DE ANTONIO BRUNET

BARCELONA
RECH, 73 — Teléfon 17041
PETXINA, 6 — Teléfon 1622

SERVEI RÁPID - PREUS ECONÓMICS

Gran Diada

Malgrat haver estat negat el permís per a fer la tradicional processó amb que la nostra Vila honora la seva Patrona la Verge de la Sagristia, aquest any s'ha celebrat la data històrica del 9 de Setembre amb més esplendor que mai, essent les naus del temple insuficients per a contenir l'entusiasta multitud de fills que rendia vertader tribut de veneració i amor a la dolça Moreneta de la Sagristia.

Ja l'hermós novenari amb aquells sermons plens de veritable ciència i caritat, amb aquells cants d'harmonies encisadores, mentre una infinitat de cors aimants s'enlairaven cap al cel, tot fou una preparació magnífica i digna de la gran diada de la Reina de Cerdanya.

Mes en arribar el dia 8 l'Església esdevingué bellament transformada per mans artistes i cors aimants. Talment semblava un reconet de cel.

Les flors de tots els jardins caigueren abundoses per a encatificar l'altar de la Madona; i els cors fidels a milers s'unien com garlandes flairoses per a venerar la nostra Mare en aquell setial d'amor que l'art i el fervor dels seus més aimants li havia aixecat.

La Comunió General... l'Ofici solemne... la Processó... tot això quedarà gravat molt endins del nostre cor i restarà escrit en la nostra història com un vertader triomf de la Reina de la Sagristia.

L'acte de la tarda revestia característiques particulars i més encisadores encara.

L'homenatge dels infants a la Verge constituí una nota d'una simpatia extraordinària.

¡Que n'eren de jolius aquells infants amb llurs ramells de perfumades flors símbol de la virtut i l'innocència!

¡Que n'eren de falagueres les esperances que sentiem les mares en veure les nostres joies baix la protecció de la més fidel Tresorera!

Fins un altre any digueren els nens en presentar l'ofrena d'aquelles flors quins perfums eren com un bes d'amor dirigit a la celestial Madona.

Fins un altre any respongueren a la una els cors aimants encisats per la magnificència de la felix jornada.

C. LL. DE P.

8 Setembre 1933.

"Ideal Fruit"

és el refresc inimitable que, apagant-vos la sed, satisfà plenament el vostre paladar

FILATEL·LISTES

Un dels millors col·leccionadors de Barcelona acceptarà segells d'Andorra de totes menes, a canvi d'altres de qualsevol país del món.

Adreçar-se a Ignasi Maseras, Corts Catalanes, 577

FABRICA

DE

PASTES

per a SOPA

DE

Bertran i Artiso

Puigcerdá

Les matèries de primera qualitat emprades en la fabricació dels nostres productes són la garantia absoluta de la seva excel·lència

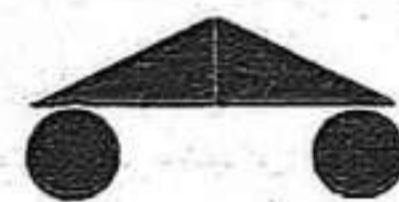
Tasteu les nostres pastes

Els Doctors

ANTONI PAL SOLÉ

i

FRANCESC PANIELLO GRAU



Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes a l'Hotel Tixaire de Puigcerdá

En aquests temps de fortes calors en que es descomposen amb més facilitat els aliments i el paladar ens demana begudes fresques és quan més utilitat té la

NEVERA ELECTRICA

Constantment i a satisfacció de tota la família, us proporcionarà menjars i postres riquíssims tot conservant-los en estat incorruptible i podreu disposar en tot moment de gel pur

Treball automàtic

Despesa insignificant

Seguretat absoluta

Refrigeració perfecta

Demaneu els informes que jutgeu necessaris referent al funcionament d'aquest indispensable aparell a les Oficines de

"Energia Elèctrica de Catalunya, S. A."

PUIGCERDA: Espanya, 7

VIC: Verdaguer, 14 i 15

EL CAS D'ARTÉS I EL CAS DE PUIGCERDÀ

Hom recordarà que durant la campanya electoral en les darreres eleccions de diputats al Parlament de Catalunya ocorregueren determinats incidents al poble d'Artés. Aquest coincidiren amb la presència del llavors Alcalde de Manresa senyor Prunés; el qual, després de veure com la cosa prenia caràcter greu, abandonà el poble, junt amb una altra personalitat que procurava passar despercebuda, i deixà a un company seu del Consistori manresà, pertanyent a la minoria regionalista, amb la paraula a la boca quan el requeria per tal que imposés la seva voluntat de capítol esquerrista davant d'aquells energòmens excitats per les prèdiques de violència i de tonalitat feixística que se'ls feien.

Ara el senyor Prunés, des del govern civil de Girona, continua essent el mateix ciutadà que coincidí amb l'aldarull d'Artés. De temps tradicional la vila de Puigcerdà celebra la festa de la Patrona de Cerdanya, entre altres actes, amb una processó pública que es feu àdhuc el

primer any de la República, i fou suspesa l'any darrer per raons d'oportunitat. Ara bé: enguany es demanà autorització a l'alcaldia de Puigcerdà per tal que la típica processó tingués efecte. L'alcalde digué que havia de consultar el cas al senyor Prunés i aquest denegà el permís perquè no havent se celebrat l'any darrer la tradició quedava trencada i, per tant, no havent hi tradició no hi podia haver processó.

No volem discutir el concepte que de la tradició té el senyor Prunés; el que sí volem significar és la manca de democràcia i el sectarisme de l'antic Alcalde de Manresa — i avui encara governador civil de Girona — el qual es manifesta amb parcialitat en gairebé tots els seus actes de governador.

Ignorem si el senyor Prunés té noció exacta de la responsabilitat que entraïna la pràctica de les funcions d'autoritat, però quan un home accepta un càrrec públic i exerceix funcions governatives ha de tenir una restricció per al seu ímpuls ideològic per tal de salvar el prestigi que l'autoritat ha de possir en tot moment. L'autoritat pública ha d'abandonar la passió humana i ésser el

paladí de l'equitat a l'objecte d'obrar sempre amb el grau més elevat de justícia possible. I si l'autoritat és exercida per un home que sent amb tota amplitud un ideari que es fonamenta en un acurat i sòlid principi de liberal conseqüència, la seva posició és encara majorment delicada i no és possible resoldre de borsada, sino emprant aquell equilibri i ductibilitat que la capacitació en els afers de la cosa pública reclama.

Tant en el cas d'Artés com en el cas de Puigcerdà el senyor Prunés s'ha comportat amb una conducta pariona. Passi el cas d'Artés per la feblesa de la lluita electoral i la passió que hom hi posava. El que no és comprensible és que tot un governador traci el cas de Puigcerdà de manera excessivament partidista. La lògica no ha d'abandonar mai la política, i la lògica en l'assumpte de la processó de la capital de la Cerdanya hom no li troba per enlloc. Hi ha estat oblidada.

ALEXANDRE BULART I RIALP



Es ven un hort

situat a la Vall d'En Lleres
RAÓ: en aquesta impremta

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu vos a

J. Cadefau

Gráficas Ceretania - Puigcerdà

Automobilistes:

La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de

Auto-electricidad, S. A. Espanya, 42

on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables BATERIAS AUTOBAT als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaça Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran) PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador Puigcerdá

CARBOLUX



UBSTITUT DE L'ANTRACITA

ense fum
ense suja
ense cendres

EL MES NET

Superioritat en calories sobre els altres combustibles.

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdá

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

Per encàrrecs:

Marcel·li FUXET
BOURG-MADAME

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

:: Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Païames ::

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Cintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes ::

Malles per a Cortinatges i Transparents

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdá i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el **GRAN HOTEL**

TIXAIRE

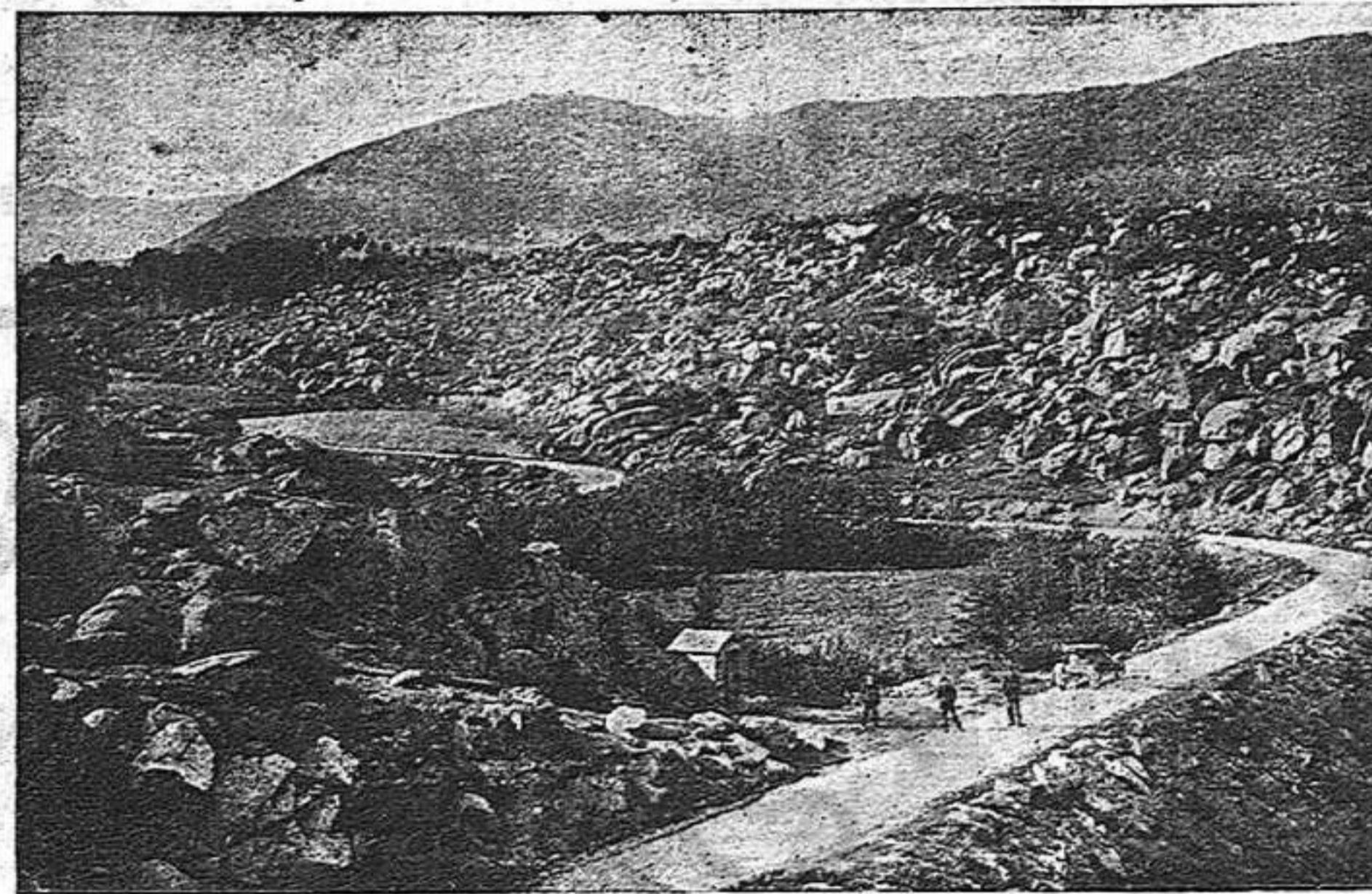
us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Teuleria
RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima Alsina-Graells de Auto Transports

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 1.^{er} de Juliol, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	12:15	4:00	Sortida Barcelona	14:45	
» Organyà	12:45	4:30	» Calaf	16:45	12:15
» Oliana	13:30	5:15	» Torà	17:05	12:40
» Pons	14:15	6:00	» Pons	17:45	13:45
» Torà	14:50	7:00	» Oliana	18:15	14:30
» Calaf	15:15	7:15	» Organyà	19:00	15:15
Arribada Barcelona	17:45	10:30 f. c.	Arribada Seu d'Urgell	19:30	16:00

Barcelona - Puigcerda - Seu d'Urgell

RETORN

Sortida Barcelona		6:15 f. c.	8:15 f. c.	14:15 f. c.	Sortida Seu d'Urgell	5:45	10:45	14:15	16:30
» Puigcerdà	7:—	10:—	13:—	17:45	» Martinet	6:30	11:30	15:—	17:15
» Martinet	7:45	10:45	13:45	18:30	» Puigcerdà	7:15	12:15	15:45	18:00
Arribada Seu Urgell	8:30	11:30	14:30	19:15	Arribada Barcelona	11:30 f. c.		21:00 f. c.	22:20 f. c.

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5:30	9:00	15:00	19:30	Sortida d'Encamp	6:15	9:00	12:45	
» Andorra Escaldes	6:45	9:45	15:45	20:16	» Escaldes-Andorra	6:30	9:15	13:00	17:00
Arribada Seu Urgell		10:00	16:00		Arribada Seu Urgell	7:30	10:15	14:00	18:00